



[Eusk/Cast] #MaravillasHerriarentzat

SOS RACISMO NAFARROA :: 08/08/2018

Desde SOS Racismo Nafarroa queremos mostrar todo nuestro apoyo y solidaridad con quienes de manera digna y legítima recuperaron en septiembre un espacio muerto y abandonado

[Euskara] #MaravillasHerriarentzat

Sos Racismo Nafarroatik gure babes eta elkartasunik beroena helarazi nahiko genuke modu duin eta zilegi batean, pasaden irailean, bizirik gabe zegoen eraikin gris eta hutsa berreskuratu zutenei; modu nekaezin batean kolorez betez eta auzora eta auzokideentzako proiektuak eskainiz berpiztu zutenei, azken finean eraikin huts bat funtsezko lanabes batean, hau da, gunee sozial autogestionatu batean bilakatu zutenei.

Zuentzako gure afektu eta errespeturik sakonena.

Modu berean, Maravillas Gaztetxea egun jasaten ari duen egoera juridiko-politikoaren arduradun politikoei hurrengo exigentziak helarazten diegu:

Lehenik eta behin, gure bost kideen kontrako salaketa berehala bertan behera uztea eskatzen dugu.

Modu berean Nafar Gobernuari eskatzen diogu, lehen bait lehen, Maravillas Gaztetxearen asanbladarekin negoziazio prozesu ireki eta garden bat berriro hasi dezan, honela, auzokide guztiak jakitun izan daitezen Maravillasekin (guztiona den gunee sozialarekin) gertatzen denaz.

Halaber, Maravillas asanbladari gure esker ona luzatu nahiko genioke. Esker ona garaipen honetan, kaleetan gogotik lan egin eta gero eraikitako garaipen sozial honetan, parte hartzera gonbidatzeagatik; Hala da borroka-kideok, aurrez aurre dugun hau izugarritzko garrantzia duen garaipena delako, inor ez, inongo bulegotik, sekula ere lapurtuko ez diguna.

Ez digute auzolan bakoitzean, asanblada bakoitzean, auzoa eta auzokideak aberastera bideratuta, amestu eta martxan jarri diren proiektu bakoitzean eraikitakoa sekula kenduko. Inolako legerik ez du justiza sozialari diogun maitasuna gure bihotzetatik lapurtuko.

Gure borrokarako grina ez dute sekula hustuko!! Gora Maravillas Gaztetxea!!

SOS Racismo Nafarroa

[Castellano]

#MaravillasHerriarentzat

Desde SOS Racismo Nafarroa queremos mostrar todo nuestro apoyo y solidaridad con

quienes de manera digna y legítima recuperaron en septiembre un espacio muerto, gris y abandonado en el desuso; con quienes han trabajado de manera incansable devolviéndolo a la vida, llenándolo de colores y proyectos sociales para ofrecerlo al barrio y a sus gentes, reconvirtiendo una herramienta fundamental y generosa, como sólo puede ser un espacio social autogestionado.

Para vosotras y vosotros nuestro más profundo afecto y respeto.

De igual manera, queremos trasladar a los responsables políticos de la actual situación jurídico-política que atraviesa Maravillas, las siguientes exigencias:

En primer lugar, exigimos la inmediata retirada de la denuncia contra cinco de nuestras compañeras.

Así mismo, exigimos reabrir inmediatamente el proceso de negociación y diálogo entre el Gobierno de Navarra y la asamblea de Maravillas, de forma abierta y transparente, con la finalidad de llevar a cabo un proceso donde todo el barrio sea consciente de lo que está aconteciendo con Maravillas (espacio social que nos pertenece a todas.)

Queremos, también, hacer visible nuestro agradecimiento a la asamblea de Maravillas, por invitarnos a formar parte de este triunfo social, de esta victoria construída a pulso desde las calles; porque sí compañeras, ésta es una victoria de enormes dimensiones que nadie, desde ningún despacho, podrá arrebatarnos jamás.

No podrán quitarnos nunca todo lo construído en cada auzolan, en cada asamblea, en cada proyecto soñado y puesto en marcha con la única finalidad de enriquecer al barrio y sus gentes. Ninguna ley arrancará de nuestros corazones nuestro enorme amor por la justicia social.

¡¡Jamás podrán desalojar nuestras ganas de luchar!! Gora Maravillas Gaztetxea!!

SOS Racismo Nafarroa

<https://eh.lahaine.org/eusk-cast-maravillasherriarentzat>